

BG

Ръководство за експлоатация

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.

RO

Instrucțiuni de utilizare

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

TR

Kullanım kılavuzu

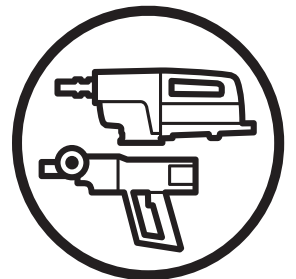
Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.

UA

Посібник користувача

Перед користуванням інструментом уважно прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що Ви зрозуміли всі вказівки.

DM 340



BG RO TR UA

SEMBOLLERİN AÇIKLANMASI

Makinenin üzerindeki semboller:

UYARI! Yanlış veya dikkatsizce kullanıldığında bu makine, kullanan veya başkaları açısından ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli bir araç haline gelebilir.



Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.



Her zaman kullanılması gereken malzemeler:

- Onanmış koruyucu miğfer
- Onanmış koruyucu kulaklık
- Koruyucu gözlük ya da yüz siperi
- Nefes alma maskesi



Bu ürün geçerli CE direktiflerine uygundur.



Çevreyle ilgili işaretler. Ürün veya ambalajı üzerinde bulunan semboller, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini belirtir. Bunun yerine, elektriksel ve elektronik ekipman kurtarma için uygun bir geri dönüşüm istasyonuna gönderilmelidir.



Bu ürüne doğru önemin verilmesini sağlayarak, çevreye ve insanlara olabilecek potansiyel negatif etkisini önlemeye yardımcı olabilirsiniz, aksi takdirde bu ürünün yanlış atık yönetimi olması durumunda negatif etkiler olabilir.

Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için belediyenize, mahalli atık hizmetinize veya ürünü satın aldığınız mağazaya danışın.

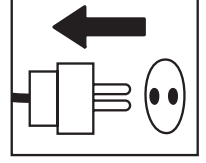
Tavanda delme işlemi yaparken makinenin içine su sızmasını sağlayın. Uygun bir su toplayıcısı kullanın.



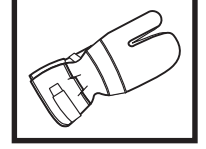
Makina üzerindeki diğer semboller/etiketler kimi pazarlarda onay almak için gerekli özel koşullarla ilgilidir.

Kullanım kılavuzundaki semboller:

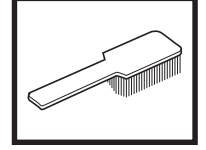
Kontrol ve/veya bakım, motor kapalı ve fiş çekili iken yapılmalıdır.



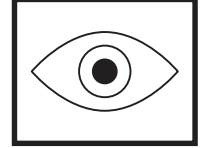
Her zaman onanmış koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.



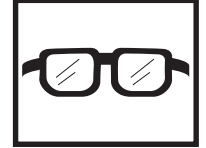
Düzenli aralıklarla temizlik gerekmektedir.



Gözle bakarak kontrol.



Koruma gözlüğü ve yüz siperi kullanılmalıdır.



İÇİNDEKİLER

İçindekiler

SEMBOLLERİN AÇIKLANMASI

Makinenin üzerindeki semboller:	30
Kullanım kılavuzundaki semboller:	30

İÇİNDEKİLER

İçindekiler	31
-------------------	----

SUNUM

DM 340	32
--------------	----

NE NEDİR?

Delme makinesinde ne nedir?	33
-----------------------------------	----

GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Yeni bir delme makinesini kullanmadan önce uygulanması gereken adımlar	34
Kişisel koruyucu araçlar	34
Genel güvenlik açıklamaları	35
Genel çalışma açıklamaları	36
Makinenin güvenlik donanımı	37

ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

Başlamadan önce	38
Çalıştırma	38
Stop	38

BAKIM

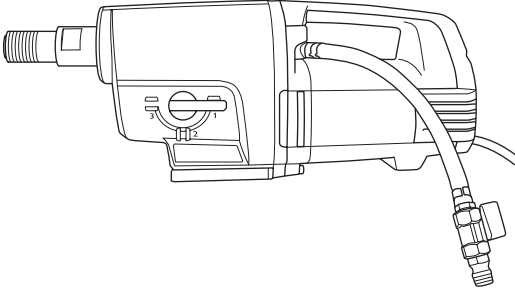
Genel	39
Matkap ucunu değiştirme	39
Temizleme	39
Elektrik Beslemesi	39
Dışli kutusunun yağını değiştirme	39
Karbon fırçaları değiştirme	40
Conta yuvasını değiştirme	40
Günlük bakım	40
Tamiratlar	40

TEKNİK BİLGİLER

Uygunluk konusunda AB deklarasyonu	42
--	----

KABLO ŞEMASI

DM 340



Dileğimiz, ürünümüzden memnun kalmanız ve uzun yıllar kullanmanızdır. Bu kullanım kılavuzunu değerli bir belge olarak koruyun. İçinde önerilenleri (kullanım, servis, bakım, vs.) yerine getirerek makinenizin ömrünü uzatabilir ve elden düşme satış değerini artırabilirsiniz. Bir gün makinenizi satarsanız, yeni sahibine kullanım kılavuzunu da vermeyi ihmal etmeyin.

Ürünlerimizden birini satın almanız tamirler ve servisler ile birlikte profesyonel yardıma ulaşmanızı sağlar. Makinenizi satan kişi yetkili bayilerimizden biri değilse, ondan en yakın servis atölyesinin adresini isteyin.

Husqvarna Construction Products'in, sürekli ürün geliştirme politikası vardır. Partner, ürünlerin tasarım ve görünüşünü, önceden bildirmeksizin değiştirme ve herhangi bir yükümlülüğü olmaksızın tasarım değişikliklerini piyasaya sürme haklarını saklı tutar.

- DM 340 betona, tuğlalara ve çeşitli taş malzemelere delik delmek için tasarlanmış elektrikli bir ayaklı matkaptır.
- Delme makinesi modüler tasarıma sahiptir ve kolayca monte edilebilir.
- Makine işinizi kolaylaştırabilmek için 180 derece döndürülebilen bir su bağlantısı ile donatılmıştır.
- DM 340 400 mm'ye kadar matkap uçları için üç adet hız aralığına sahiptir.
- Makine mil etrafında çalışan borulu bir su soğutmalı dişli kutusuna sahiptir.
- Makine çıkış gücünü gösteren LED'ler ile donatılmıştır. Bu sayede makineye zarar vermeden maksimum çıkış gücünü elde edersiniz.

Delme makinesi Softstart™, Smartstart™, Elgard™ ve hız kontrolü ile donatılmıştır.

Softstart™

Softstart™ yumuşak çalıştırma sağlayan bir elektronik akım sınırlayıcıdır. Makine çalıştırdıktan yaklaşık üç saniye sonra maksimum hıza ulaşılır.

Smartstart™

Smartstart™ düğmesine basıldığında hız düşürülür. Smartstart™ modundayken, düğmeye yeniden basılana kadar makinenin gücü düşüktür. Bu özellikler, delmek üzere kılavuz delik oluşturmak için çok kullanışlıdır.

Elgard™

Elgard™ elektronik bir aşırı yük korumasıdır. Nominal giriş gerilimi ve ortam sıcaklığı gibi etkenleri inceler. Bu sayede makineye zarar vermeden maksimum çıkış gücünü elde edersiniz.

Motor aşırı yüklenmişse, aşırı yük koruması motoru ölçer. Yükü azaltır ve motor normal hızına geri döner. Makine aşırı yüke maruz kaldığında veya matkap ucu sıkıştığında, aşırı yük koruması gücü keser. Kapatıp tekrar açarak makineyi sıfırlayın. Matkap ucu sıkıştığında, aşırı yük koruması gücü kesmeden, mekanik kayar kavrama dişli kutusunu korur.

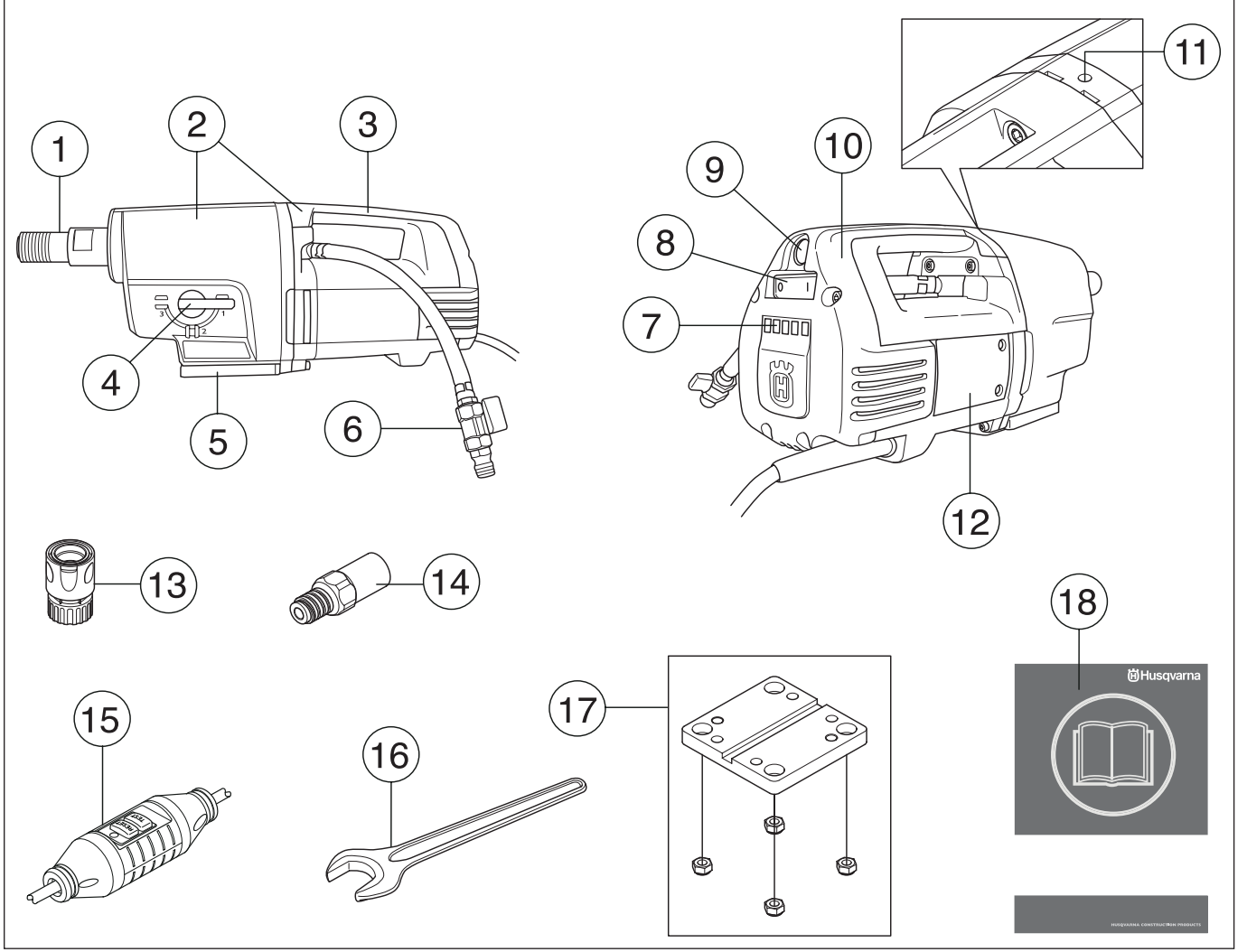
Hız kontrolü

Hız kontrolü özelliği makineye sınırlı bir boşta çalışma hızı sağlar. Bu, boşta çalışırken makinenin daha verimli olarak soğutulmasını sağlar.

Ergonomi

Taşıma kolu makinenin kolayca taşınmasını ve ayağa takılmasını sağlar.

NE NEDİR?



Delme makinesinde ne nedir?

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Matkap mili | 10 Muayene kapağı |
| 2 Dişli kutusu ve motor modülü | 11 Sızıntı deliği |
| 3 Taşıma kolu | 12 Muayene bölmesi |
| 4 Vites kolu | 13 Bağlantı kuplajı (aksesuar) |
| 5 Çabuk montaj, Husqvarna ayaklar için | 14 Adaptör (aksesuar) |
| 6 Su konektörü | 15 Toprak-arıza kesicisi |
| 7 Güç çıkışını gösteren LED'ler | 16 Açık ağızlı anahtar, 32 mm |
| 8 Anahtar | 17 Motor bağlantısı, ayak |
| 9 Smartstart™ | 18 Kullanım kılavuzu |

GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Yeni bir delme makinesini kullanmadan önce uygulanması gereken adımlar

- Bu Kullanım Kılavuzu'nun içeriğini okumadan ve anlamadan delme makinesini kullanmayın.
- DM 340 betona, tuğlalara ve çeşitli taş malzemelere delik delmek için tasarlanmış elektrikli bir ayaklı matkaptır.
- Makine, deneyimli operatörler tarafından endüstriyel uygulamalarda kullanılması için tasarlanmıştır. Başka şekilde kullanılması, tasarım amacına aykırıdır.

Her zaman sağduyulu davranın.

Delme makinesini kullanırken karşılaşabileceğiniz tüm olası durumları incelemek mümkün değildir. Her zaman dikkat gösterin ve sağduyunuzu kullanın. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalışma prosedürleri konusunda hala emin olmadığımız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız. Delme makinesinin kullanımını hakkında daha başka sorularınız varsa bayinizle veya bizimle irtibata geçmekten çekinmeyin. Size delme makinenizi verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz.

Husqvarna bayinizin makineyi kontrol etmesini ve gerekli ayarları ve tamiratları yapmasını sağlayın.

Husqvarna Construction Products'in, sürekli ürün geliştirme politikası vardır. Partner, ürünlerin tasarım ve görünüşünü, önceden bildirmeksizin değiştirme ve herhangi bir yükümlülüğü olmaksızın tasarım değişikliklerini piyasaya sürme haklarını saklı tutar.

Kullanım Kılavuzu'ndaki tüm bilgi ve veriler, Kullanım Kılavuzu baskıya gönderildiği dönemde geçerlidir.



UYARI! Üreticinin onayını almadan makinenin orijinal tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Her zaman orijinal yedek parça kullanın. Makine üzerinde yetkisiz olarak değişiklik yapılması ve/veya onaylı olmayan aksesuarların kullanılması, makineyi kullanan kişi veya başka kişilerin yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



UYARI! Testere, öğütücüler ve matkaplar gibi ürünlerin kullanımı sağlığa zararlı kimyasallar içeren tozların ve buharların üretilmesine sebep olabilir. İşlem yapacağınız malzemenin yapısını kontrol edin ve uygun bir solunum maskesi kullanın.

Kişisel koruyucu araçlar

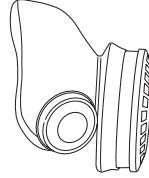


UYARI! Makineyi her kullandığınızda, onaylanmış kişisel koruyucu araçlar kullanmalısınız. Kişisel koruyucu araçlar sakatlanma tehlikesini ortadan kaldırmazlar da, herhangi bir kazanın meydana gelmesi durumunda yaralanma derecesini azaltırlar. Uygun kişisel koruyucu araçlar seçmekte satıcınızın yardımını isteyiniz.

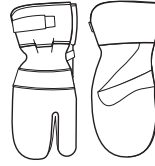
- Koruyucu miğfer
- Gürültüye karşı kulaklık
- Koruyucu gözlük ya da yüz siperi



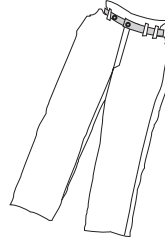
- Nefes alma maskesi



- Sağlam, sıkı kavrayan eldiven.



- Tam hareket serbestliği sağlayan, sıkıca oturan, sağlam ve rahat giysiler.



- Çelik burunlu, kaymaz çizme.



- İlk yardım çantası her zaman kolay ulaşılabilecek bir yerde olmalıdır.



GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Genel güvenlik açıklamaları



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatlar gözardı edilirse elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- Elektrikli aletleri yanıcı maddeler, gazlar veya toz gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler, toz veya gazı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- İnsanlar ve hayvanlar dikkatinizi dağıtarak makinenin kontrolünü yitirmenize sebep olabilir. Bu yüzden sürekli işinize konsantre olun ve odaklanın.
- Kötü hava koşullarında çalışmaktan kaçınınız. Örneğin yoğun sis, kaygan zemin, ağacın düşme yönünü etkileyecek hava koşulları v.b. Kötü havalarda çalışmak yorucu olur ve tehlikeli durumlar oluşturabilir, örneğin, kaygan zemin.
- Motorlu testerenizle çalışmaya başlamadan önce çalışacağınız alanda herhangi bir şey olmamasına dikkat edin ve yere sağlam basın. Aniden hareket edebilecek şeylere dikkat edin. Keserken, herhangi bir parçanın yerinden kopup düşerek yaralanmalara sebep olmamasına dikkat edin.
- Her zaman matkap ucunun delip geçeceği yüzeyin arka kısmını kontrol edin. Alanın etrafını kordonla çevirip güvenlik altına alın ve hiç kimsenin yaralanmayacağından veya maddi zarar görmeyeceğinden emin olun.

Elektrik güvenliği



UYARI! Elektrik ile çalışan makinelerde her zaman elektrik çarpması riski vardır. Elverişsiz hava koşullarından ve paratonerlerle ve metal cisimlerle vücut temasından kaçının. Oluşacak hasarları engellemek için her zaman Kullanım kılavuzuna uyun.



UYARI! Su elektrik sistemine veya motora kaçabileceği ve makineye hasar verebileceği veya kısa devreye neden olabileceği için makineyi suyla yıkamayın.

- Alet ile birlikte verilen topraklama hatası devre kesici olmadan aleti asla kullanmayın.
- Makinenin topraklanmış bir prize takılması gerekir.
- Şebeke voltajının, makinenin nominal değerler plakasında belirtilen voltaja uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Kordonun ve uzatma kablosunun sağlam ve iyi durumda olup olmadığını kontrol edin. Dış mekanda kullanmak için uygun bir uzatma kablosu kullanın.
- Herhangi bir kablo veya fiş hasar görmüşse makineyi asla kullanmayın, tamir için yetkili bir servis atölyesine gönderin.
- Aşırı ısınmadan kaçınmak için uzatma kablosunu toplanmış iken kullanmayın.

- Makineyi asla kablosundan tutarak taşımayın ve fişini asla kabloyu çekerek çıkartmayın.
- Tüm kabloları ve uzatma kablolarını sudan, yağdan ve keskin köşelerden uzakta tutun. Kablonun kapılara, çitlere ve benzer yerlere sıkışmadığından emin olun. Aksi takdirde cismin elektrik yüklenmesine sebep olur.
- Su sistemi matkap ucunu temiz su ile soğutur. Elektrikli aletin su sistemi tarafından sağlanan nemden daha yüksek bir neme maruz kalmaması gerekir. Delme işlemi neticesinde oluşan sulu çamurun makineye girmediğinden emin olun.
- Elektrikli aleti yağmura maruz bırakmayın. Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Kordonun hasar görmemesi için makineyi kullanmaya başladığınızda kordonun arkanızda olduğundan emin olun.

Kişisel güvenlik

- Kişisel koruyucu araçlar kullanınız. Kişisel koruyucu araçlar bölümüne bakınız.
- Yorgun ya da içkili iken ya da görtüş, karar verme ve bedensel denetim yeteneklerinizi etkileyebilecek olan bir ilaç almışsanız makineyi asla kullanmayınız.
- İstenmeden çalışmasını önleyin. Güç kaynağına takmadan önce anahtarın KAPALI-konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız çalıştırma düğmesindeyken taşımak veya açık elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarın. Elektrikli aletin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- Kullanım kılavuzu içeriğini anladığından emin olmadan hiçbir kimsenin makineyi kullanmasına izin vermeyin.
- Giysiler, uzun saçlar ve takılar hareketli parçalara takılabileceği için dikkatli olun.
- Motor çalışırken matkap ucundan belirli bir uzaklıkta durun.
- Delinecek alandan boru veya elektrik kablosu geçmediğinden emin olun.
- Motor çalışırken makinenin başından asla ayrılmayın.
- Çalışmaya uzun süre ara verildiğinde her zaman makineyi prizden çıkarın.
- Asla yalnız çalışmayın, yanınızda her zaman birinin olmasını sağlayın. Makineyi monte ederken olduğu gibi bir kaza meydana geldiğinde de yardım alabilirsiniz.

GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Kullanım ve bakım

- Hatalı bir makineyi asla kullanmayınız. Elinizdeki broşürde bulunan bakım, denetim ve servisle ilgili açıklamaları izleyiniz. Kimi bakım ve servis önlemleri, deneyimli ve kalifiye ustalar tarafından yapılmalıdır. Bakım bölümüne bakınız.
- Kontrol ve/veya bakım, motor kapalı ve fiş çekili iken yapılmalıdır.
- Anahtar elektrikli aleti açıp kapatmıyorsa, elektrikli aleti kullanmayın. Anahtar ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Artık orijinal imalatına benzerliği kalmayacak biçimde yapısal değişikliğe uğratılmış bir makineyi asla kullanmayınız.
- Makineyi aşırı yüklemeyin. Aşırı yükleme makineye zarar verebilir.
- Güvenli şekilde çalışmak için aletleri keskin ve temiz tutun.
- Tüm parçaları çalışır durumda tutun ve tüm bağlantıların uygun şekilde sıkılmış olmasını sağlayın.

Taşıma ve saklama

- Delme makinenizi ve matkap uçlarınızı hasara karşı korumak için delme makinenizi matkap ucu takılı halde saklamayın ve taşımayın.
- Delme makinesini kilitlenebilir bir yerde tutarak çocukların ve yetkisiz kişilerin erişmesini engelleyin.
- Delme makinesini ve ayağını kuru ve donmayan koşullarda saklayın.

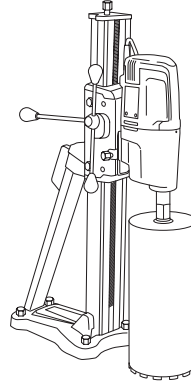
Genel çalışma açıklamaları



UYARI! Bu bölüm delme makinesinin kullanımıyla ilgili temel güvenlik önlemlerini açıklar. Bu bilgi profesyonel beceri ve deneyimin yerine geçemez. Nasıl devam etmeniz gerektiği konusunda emin olmadığımız bir durumla karşılaşsanız bir uzmana danışmalısınız. Bayinizle, servisinizle veya deneyimli bir delme makinesi kullanıcısıyla irtibata geçin. Kendinize güvenemediğiniz hiçbir işi denemeyin!

- Makine çok yüksek torka sahiptir. Bu durum, matkap ucu aniden sıkıştığında ciddi yaralanmalara sebep olabileceği için çalışma esnasında tamamen konsantre olmayı gerektirir.
- Makine çalışırken ellerinizi matkap milinden ve matkap ucundan güvenli bir mesafede tutun.
- Yağ ve su sızıntısına karşı gözünüz açık olsun. Pinyon boğazının üst kısmındaki bir sızıntı deliğinden su veya yağ damlarsa contalar değiştirilmelidir.

Ayak üzerinde delme



- Makine ayağa takılı olarak delme işlemi için tasarlanmıştır.
- Matkap motoru ile kullanmak için aşağıdaki Husqvarna matkap ayakları tavsiye edilir:
 - DS 50 AT/ATS/Gyro/COMBO/BASIC
 - DS 70 AT/ATS
 - DS 450 ATS
- Ayağın doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Delme makinesinin ayağa doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.

Dış mekanda delme

- Her zaman dış mekanda kullanım için onaylanmış uzatma kabloları kullanın.

Tavanlarda ve benzeri yerlerde delme

- Makineye su girmesini önlemek için su toplayıcısı kullanın.

GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Makinenin güvenlik donanımı



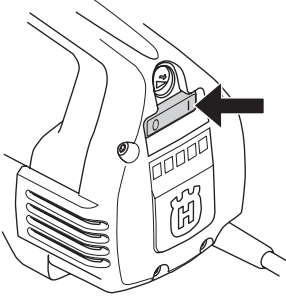
Bu bölümde, makinenin güvenlik donanımı konusunda ayrıntıların neler olduğu, bunların hangi işlemlere sahip bulunduğu ve doğru çalışıp çalışmadığına emin olmak için kontrol ve bakımının nasıl gerçekleştirileceği açıklanmaktadır. Bu teçhizatın makinenin neresinde olduğunu görmek için Ne nedir? bölümüne bakınız.



UYARI! Güvenlik teçhizatı işlemeyen bir makineyi asla kullanmayınız.

ÖNEMLİ! Makinenin her türlü servis ve onarımı özel eğitim gerektirmektedir. Bu, özellikle makinenin güvenlik donanımıyla ilgilidir. Eğer makineniz aşağıdaki listede yer alan denetimlerden herhangi birinde takılırsa, servis atelyenize başvurunuz. Ürünlerimizden herhangi birini satın aldığınızda, profesyonel tamir ve servis sunacağımızı garanti ederiz. Makineyi size satan satıcı servis satıcısı değilse, en yakın servis temsilcisinin adresini vermesini isteyiniz.

Anahtar



Güç anahtarı, makineyi başlatmak ve durdurmak için kullanılmalıdır.

Güç anahtarını kontrol etme

- Makineyi üzerindeki açma-kapama anahtarını açarak çalıştırın.
- Makineyi durdurmak için açma-kapama anahtarını kapatın.
- Arızalı güç anahtarının yetkili bir servis tarafından değiştirilmesi gerekir.

Toprak-arıza kesicisi

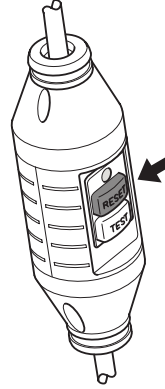
Toprak arızası devre kesiciler, herhangi bir elektriksel arıza meydana gelmesi durumunda koruma içindir.

LED, toprak arıza kesicisinin açık olduğunu ve makinenin açılabilirliğini belirtir. LED açık değilse, SIFIRLA düğmesine (yeşil) basın.



Toprak arızası devre kesicisini kontrol etme

- Makineyi sokete takın. SIFIRLA düğmesine (yeşil) basın, kırmızı LED yanar.



- Güç anahtarına basarak makineyi çalıştırın.
- TEST düğmesine (mavi) basın.



- Toprak arızası devre kesicisi hata alması ve makinenin derhal kapanması gerekir. Aksi takdirde yetkili satıcınızla görüşün.
- SIFIRLA düğmesi (yeşil) sıfırlayın.

ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

Başlamadan önce



UYARI! Başlamadan önce aşağıdaki konulara dikkat ediniz:

Makinenin topraklanmış bir prize takılması gerekir.

Alet ile birlikte verilen topraklama hatası devre kesici olmadan aleti asla kullanmayın. Toprak arızası devre kesicisini kontrol edin. Makinenin güvenlik donanımının kontrol, bakım ve servisi adlı bölümdeki talimatlara bakınız.

Şebeke voltajının, makinenin nominal değerler plakasında belirtilen voltaja uygun olup olmadığını kontrol edin.

Sıkı durduğunuzdan emin olun. Çalışma alanınızda işi olmayan birilerinin bulunmamasına özen gösteriniz.

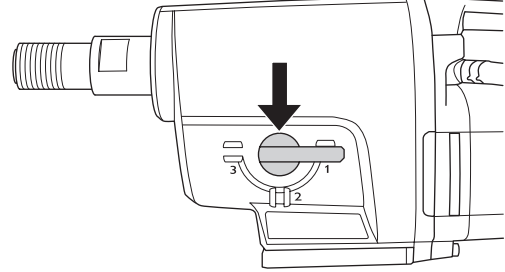
Aşağıdakilerin yerine getirildiğinden emin olun:

- Güç anahtarı, kablo ve elektrik prizi sağlam. Değilse, yetkili bir tamirci tarafından değiştirilmelidir.
- Soğutma hava delikleri tıkalı değil.
- Makine ve ekipmanları uygun şekilde yerleştirilmiş.
- Ayak uygun şekilde sabitlenmiş ve matkap ayağın üzerine gerektiği şekilde takılmış.
- Matkap uygun şekilde sabitlenmiş.
- Su ile soğutma sistemi sağlam ve makineye bağlanmış.
- Yapılacak olan sulu veya kuru delmeye uygun matkap uçları kullanın. Emin olmadığınız bir durumda, bayinizle, servis atölyenizle veya deneyimli bir operatör ile irtibata geçin.
- İstenmeden çalışmasını önleyin. Güç kaynağına takmadan önce anahtarın KAPALI-konumunda olduğundan emin olun.

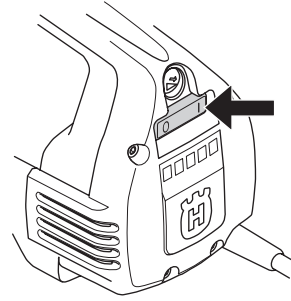
Çalıştırma

ÖNEMLİ! Vites sadece makine kapalıyken değiştirilmelidir. Aksi takdirde dişli kutusu zarar görebilir.

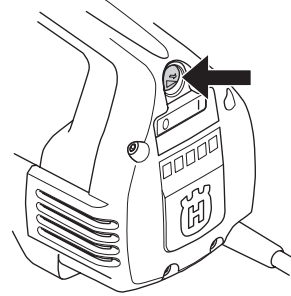
- 1 Matkap milini döndürerek çalışma hızını ayarlayın ve aynı anda vites kolunu gerekli konuma getirin.



- 2 Su ile soğutmayı çalıştırın.
- 3 Makineyi üzerindeki açma-kapama anahtarını açarak çalıştırın.



İstiyorsanız, Smartstart™ düğmesine de basın.



Stop



UYARI! Matkap ucu motor kapatıldıktan sonra bir süre daha döner.

Matkap ucunu elinizle durdurmayın. Yaralanmalar meydana gelebilir.

Makineyi durdurmak için açma-kapama anahtarını kapatın.

Soğutma

Motoru soğutmak için makineyi yüksüz olarak bir veya iki dakika çalıştırın.

Genel



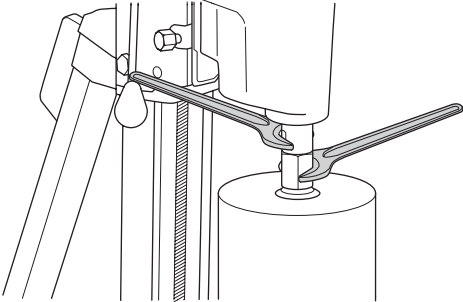
ÖNEMLİ! Kontrol ve/veya bakım, motor kapalı ve fiş çekili iken yapılmalıdır.

Makinenizin ömrü, uygun şekilde kullanıldığında, dikkat edildiğinde ve bakımı yapıldığında önemli oranda uzar.

Matkap ucunu değiştirme



- 1 Fişi çıkarın.
- 2 Aşağıdakileri hazırlayın:
 - Yeni bir matkap ucu.
 - Açık ağızlı anahtarlar, 24 mm ve 32 mm'lik.
 - Suya dayanıklı gres.
- 3 Açık ağızlı anahtarları kullanarak eski matkap ucunu çıkarın.
- 4 Yeni matkap ucunun dişlerine suya dayanıklı gres sürün.
- 5 Açık ağızlı anahtarları kullanarak matkap ucunu takın.

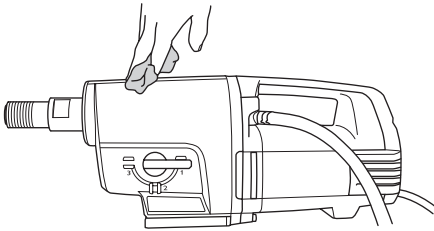


Makineyi çalıştırmadan önce, yeni matkap ucunun sıkıca takılmış olup olmadığını dikkatlice kontrol edin.

Temizleme

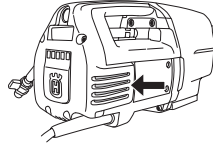


- Delme işleminin güvenli olarak gerçekleştirilmesi için makineyi ve matkap ucunu temiz tutun.



- Tutacağı kuru, gres ve yağdan uzak tutun.

- Makinenin her zaman yeterli miktarda soğutulmasını sağlamak için, soğutucu hava deliklerinin temiz ve açık tutulması gerekir.



- Periyodik olarak motoru temizlemek için basınçlı hava kullanın. Muayene kapağını çıkarın ve kapağı temizleyin.

Elektrik Beslemesi



UYARI! Asla hasarlı kablolar kullanmayın. Hasarlı kablolar ciddi ve ölümlü sonuçlanabilecek yaralanmalara neden olabilir.

Kordonun ve uzatma kablosunun sağlam ve iyi durumda olup olmadığını kontrol edin. Kordon hasar görmüş ise makineyi asla kullanmayın, tamir için yetkili bir servise baktırın.

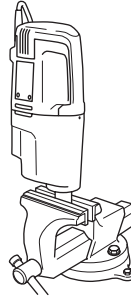
Dişli kutusunun yağını değiştirme



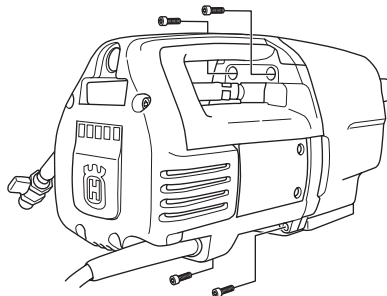
Doğru yağı almak için bayinizle irtibata geçin.

Her 400 saatlik çalışmadan sonra dişli kutusundaki yağ değiştirilmelidir. Aşağıdakileri yapın:

- 1 Aşağıdakileri hazırlayın:
 - Yeni yağ, STATOIL SYNTOL 75W-90 veya benzeri transmisyon yağı.
 - Eski yağ için bir kap.
- 2 Makineyi matkap mili aşağıya gelecek şekilde mengene veya benzeri bir alete sabitleyin.



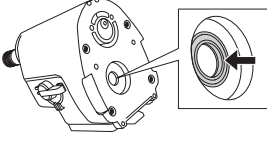
- 3 Motoru ve dişli kutusu modüllerini bir arada tutan dört adet vidayı gevşetin.



- 4 Makineyi dikkatlice sökün.
- 5 Vites kutusu yağını kaba boşaltın.

BAKIM

- 6 Gerekirse, dişli kutusunu temizlemek için bayinizle irtibata geçin.
- 7 Yaklaşık 0,5 litre yeni yağı dişli kutusuna doldurun.



- 8 Radyal contanın üzerindeki conta yanağının sağlam olup olmadığını kontrol edin.
- 9 Makineyi tekrar monte edin ve dört adet vidayı takın. Radyal contaya zarar vermemek için monte ederken dikkatli olun.

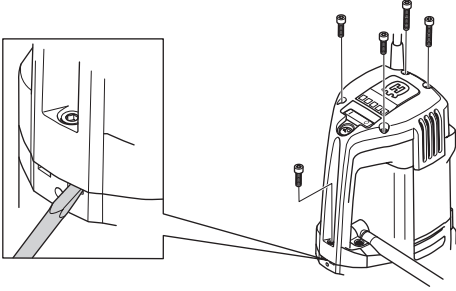
Karbon fırçaları değiştirme



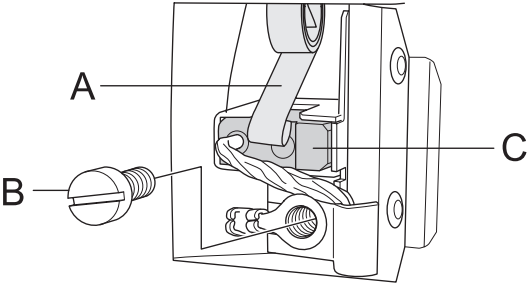
Karbon fırçalar düzenli olarak çıkarılmalı ve kontrol edilmelidir. Makine günlük olarak kullanılıyorsa haftalık olarak, daha seyrek kullanılıyorsa daha uzun aralıklarla kontrol edilmelidir. Aşınma alanı düz ve hasarsız olmalıdır.

Karbon fırçalar, her seferinde bir tanesi olmak üzere çift olarak değiştirilmelidir. Aşağıdakileri yapın:

- 1 Muayene kapağındaki 5 vidayı çıkarın. Muayene kapağını kolayca çıkarmak için kapak aralığında keski kullanın.



- 2 Karbon fırça tutucusu yayını bir yana kaldırın (A).



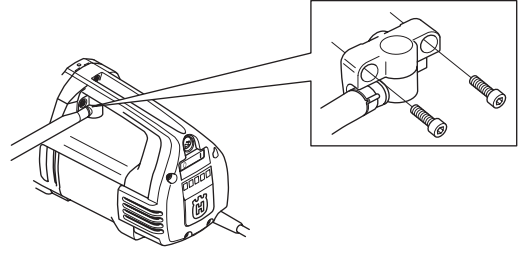
- 3 Vidayı gevşetin (B).
- 4 Karbon fırça bağlantısını çıkarın.
- 5 Karbon fırçayı tutucudan çıkarın (C).
- 6 Fırça tutucusunu basınçlı hava veya fırça ile temizleyin. Aşınmışsa fırçayı değiştirin.
- 7 Yeni karbon fırçayı takın. Bakır kablolu tarafın dişli kutusuna baktığından ve karbon fırçanın fırça yuvasının içerisine kolayca kaydığından emin olun. Karbon fırça yanlış tarafa takılırsa sıkışabilir.
- 8 Fırça tutucusu yayını tekrar yerine takın.
- 9 Karbon fırça bağlantısını vidanın altına sokun.

- 10 Aynı prosedürü diğer karbon fırça için tekrarlayın.
- 11 Muayene kapağını tutacağın aralığına yerleştirin. Tutacağın en altındaki vidadan başlayın ve muayene kapağının beş vidasını gevşetin.
- 12 Makinenin yeni karbon fırçalar ile 10 dakika boyunca boşta çalışmasını sağlayın.

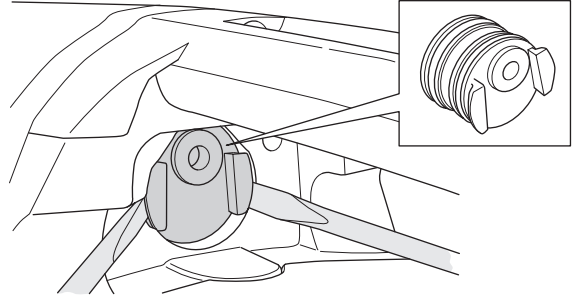
Conta yuvasını değiştirme

Sızıntı deliğinden yağ veya su geliyorsa conta yuvası değiştirilmelidir.

- 1 Su modülünün iki adet vidasını gevşetin.



- 2 Conta yuvasını dikkatlice açmak için iki adet düz tornavida kullanın.
- 3 Dikkatlice yeni conta yuvasını itin ve su modülünü tekrar yerine vidalayın.



Günlük bakım



- 1 Vidaların ve somunların sıkışma durumlarını denetleyiniz.
- 2 Güç anahtarının sorunsuz olarak çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- 3 Makinenin dış kısmını temizleyin.
- 4 Soğutucu hava açıklıklarını kontrol edin ve temizleyin.
- 5 Kordonun ve uzatma kablosunun sağlam ve iyi durumda olup olmadığını kontrol edin.

Tamiratlar

Önemli Her tür tamirat yetkili tamirciler tarafından yapılmalıdır. Böylece operatörler büyük risklerden kurtulmuş olur.

TEKNİK BİLGİLER

	DM 340
Elektrik motoru	Tek fazlı
Nominal voltaj, V	230
Nominal çıkış, W	3600
Nominal akım, A	16

Ağırlık 14

Maks. matkap ucu çapı, mm/inç 400/16

Su ile soğutma

Mil dişi	G 1 1/4"
Su konektörü	G 1/4"
Su basıncı - mak., bar	8

Gürültü emisyonları

Ses gücü düzeyi, ölçülmüş, EN 12348:2000, dB(A) 97

Ses düzeyi

EN 12348:2000'e göre ölçülen operatör kulağındaki ses basıncı düzeyi, dB (A) 88

Dışli kovanı	Matkap ucu hızı (yükli) devir/dakika	Matkap ucu hızı (yüksüz) devir/dakika	Tavsiye edilen matkap ucu boyutu, mm	Tavsiye edilen matkap ucu boyutu, inç
1	240	310	200-400	8-16
2	530	690	100-200	4-8
3	915	1190	50-100	2-4

TEKNİK BİLGİLER

Uygunluk konusunda AB deklarasyonu

(Sadece Avrupa için geçerlidir)

Husqvarna AB, SE-433 81 Göteborg, İsveç, tel: +46-31-949000, yegane sorumlu olarak, 2009 yılı ve sonrası tarihli seri numaralı (yılı ve seri numarası, nominal değerler plakasında açıkça belirtilmiştir) **Husqvarna DM 340**'ın KONSEY YÖNERGESİ gereksinimleri ile uyumlu olduğunu bildirir:

- "makinelere hakkında" başlıklı, 22 Haziran 1998 tarih ve **98/37/EC** sayılı KONSEY DİREKTİFİ'nin IIA Eki.
- "elektromanyetik uygunluk hakkında" başlıklı, 15 Aralık 2004 tarih ve **2004/108/EEC** sayılı KONSEY DİREKTİFİ ve geçerli ekler.
- 12 Aralık 2006 "elektrikli ekipmanla ilgili" **2006/95/EC**.

Uygulanan standartlar: SS-EN ISO 12100:2003, EN55014-1:2006, EN55014-2:1997/A1, EN61000-3-2:2006, EN61000-3-3:1995/A1/A2, EN12348:2000.

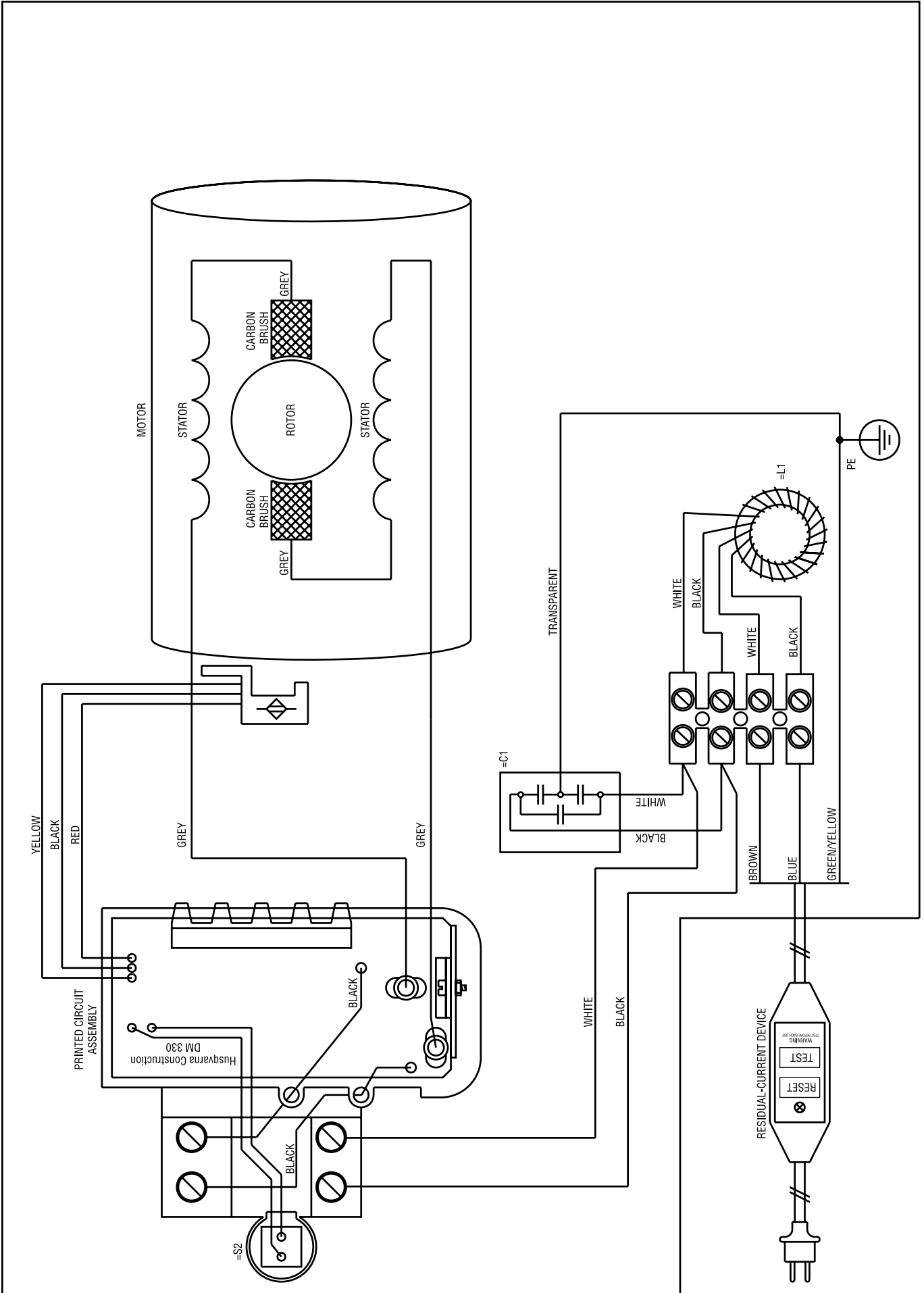
Sağlanan delme makinesi EC türü incelemeden geçmiş örneğe uygundur.

Göteborg 21 Mayıs 2009



Ulf Petersson, Geliştirme yöneticisi

KABLO ŞEMASI



ХУСКВАРНА - БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ 1606, УЛ. "ВИКТОР ГРИГОРОВИЧ" No 1
Тел.: (02) 951 59 78; 980 98 89; 980 94 92; 951 55 05
Факс: (02) 980 95 23

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ ХУСКВАРНА
СОФИЯ, УЛ. "ЦВЕТАН АНТОВ" No 3А
Тел.: (02) 931 01 27; 931 13 62

1152417-38



2009-04-15